



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

# AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 304 din 03 iulie 2014, dispune că \_\_\_\_\_  
RUSNAC ELEONORA, a. n. 02.10.1950 \_\_\_\_\_, deținător al actului de identitate  
(numele și prenumele, anul nașterii)

0961212882270

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

☒ - *interpret*

☒ - *traducător*

pentru limba \_\_\_\_\_ engleză, rusă

să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 491

Eliberat 21 iulie 2014

MINISTRU,

OLEG EFRIM

(numele, prenumele)

(semnătura)

Seria AIT

L.Ș.





MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

# AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 7 din 10 ianuarie 2012, dispune că

GRINCO INNA, a. n. 24.03.1982, deținător al actului de identitate

(numele și prenumele, anul nașterii)

0992904484900

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

☐ - interpret

☒ - traducător

pentru limba engleză

să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 335

Eliberat 31 ianuarie 2012

MINISTRU,

OLEG EFRIM

(numele, prenumele)

(semnătura)

Seria AT



L.S.



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

# AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul Justiției, prin Ordinul nr. 7 din 10 ianuarie 2012, dispune că

GRINCO INNA, a. n. 24.03.1982, deținător al actului de identitate  
(numele și prenumele, anul nașterii)

0992904484900

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

☒ - *interpret*

☒ - *traducător*

pentru limba rusă

să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 336

Eliberat 31 ianuarie 2012

MINISTRU,

OLEG EFRIM

(numele, prenumele)

(semnătura)

Seria AIT



L.Ș.



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

# AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57 - 58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 258 din 16 iulie 2010, dispune că \_\_\_\_\_  
DRĂGUȚANU OTILIA, a.n. 1978, deținător al actului de identitate  
(numele și prenumele, anul nașterii)

0971507016204

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- ☐ - interpret  
☒ - traducător

engleză

pentru limba \_\_\_\_\_  
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 209

Eliberat 13 august 2010

MINISTRU,

Alexandru TĂNASE

(numele, prenumele)

(semnătura)

Seria AT



L.S.



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

# AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 33 din 31 ianuarie 2011, dispune că

Popa Raisa, a.n. 1983, deținător al actului de identitate

(numele și prenumele, anul nașterii)

2001027045056

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

☐ - interpret

☒ - traducător

pentru limba rusă, franceză, germană

să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

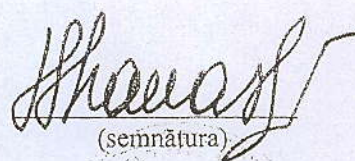
Nr. 245

Eliberat 01 februarie 2011

MINISTRU,

Alexandru TĂNASE

(numele, prenumele)

  
(semnătura)

Seria AT

L..Ș.



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

# AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul Justiției, prin Ordinul nr. 221 din 15 septembrie 2022, dispune că

TODOS DORINA, a.n. 14.05.1990

, deținător al actului de identitate

(numele și prenumele, anul nașterii)

2008015023434

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

☐

- *interpret*

☒

- *traducător*

pentru limba engleză

să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 671

Eliberată 15 septembrie 2022

MINISTRU,

LITVINENCO SERGIU

(numele, prenumele)

Seria AT

L.Ș.





**DUPLICAT**  
eliberat la 20 februarie 2017



**MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA**

# AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 4 din 14 ianuarie 2010, dispune că

ILICO TATIANA, a. n. 1979, deținător al actului de identitate  
(numele și prenumele, anul nașterii)

0970108394939

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

☐ - *interpret*

☒ - *traducător*

pentru limba bulgară, rusă

să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

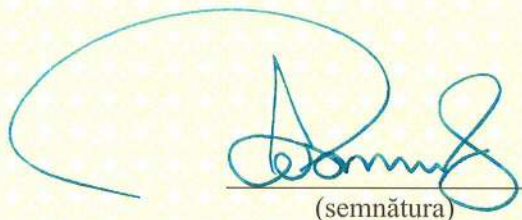
Nr. 44

**Eliberat** 22 februarie 2010

**MINISTRU,**

VLADIMIR CEBOTARI

(numele, prenumele)



(semnătura)

Seria AT





MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

# AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57 - 58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 4 din 14 ianuarie 2010, dispune că \_\_\_\_\_  
ORLIOGLO ANATOLIE, a.n. 1971, deținător al actului de identitate  
(numele și prenumele, anul nașterii)

0971102191982

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- ☐ - interpret  
☒ - traducător

rusă

pentru limba \_\_\_\_\_  
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 68

Eliberat 22 februarie 2010

MINISTRU,

Alexandru TĂNASE

(numele, prenumele)

(semnătura)

Seria AT



L.S.



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

# AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 33 din 31 ianuarie 2011, dispune că \_\_\_\_\_  
Baluța Irina, a.n. 1985, deținător al actului de identitate  
(numele și prenumele, anul nașterii)

2001042322901

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- ☐ - interpret  
☒ - traducător

pentru limba \_\_\_\_\_ engleză, franceză  
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

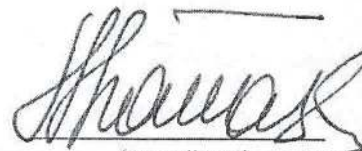
Nr. 246

Eliberat 01 februarie 2011

MINISTRU,

Alexandru TĂNASE

(numele, prenumele)

  
(semnătura)

Seria AT

L.Ș.





## Curriculum vitae

### Informații personale

|                |                                                    |
|----------------|----------------------------------------------------|
| Nume / Prenume | <b>BALUȚA IRINA</b>                                |
| Adresă         | Str.Valea-Crucii, nr. 6, ap. 27, Chisinau, Moldova |
| Telefon        | +373-79868064                                      |
| E-mail         | irinabaluta15@gmail.com                            |
| Cetățenie      | Republica Moldova                                  |
| Data nașterii  | 25 februarie 1985                                  |
| Sex            | Feminin                                            |
| Starea civilă  | Căsătorită                                         |

### Experiența profesională

**Perioada** 2010.06 – prezent

|                                              |                                                                                         |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Funcția sau postul ocupat                    | Traducător departamentul traduceri scrise                                               |
| Activități și responsabilități principale    | Realizarea traducerilor necesare companiei;<br>Respectarea cerințelor fiecărui proiect; |
| Numele și adresa angajatorului               | „Anodilia” SRL (Berlizzo Group)                                                         |
| Tipul activității sau sectorul de activitate | Traduceri                                                                               |

**Perioada** 2009.11-2010.06

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Funcția sau postul ocupat                 | Secretar-coordonator                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Activități și responsabilități principale | Verificarea corespondenței;<br>Întocmirea proceselor verbale;<br>Asigurarea legăturilor telefonice în interiorul și exteriorul companiei;<br>Gestionare baze de date;<br>Primirea comenzilor și gestionarea eficientă a acestora;<br>Traducerea actelor de diferite tipuri. |

|                                              |                                 |
|----------------------------------------------|---------------------------------|
| Numele și adresa angajatorului               | „Anodilia” SRL (Berlizzo Group) |
| Tipul activității sau sectorul de activitate | Traduceri                       |

**Perioada** 2008.10-2009.04

|                                              |                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Funcția sau postul ocupat                    | Laborant Superior                                                                                                                                                                                                   |
| Activități și responsabilități principale    | Întocmirea proceselor verbale și planurilor catedrei;<br>Eliberarea certificatelor de diferite tipuri studenților;<br>Acordarea ajutorului în buna desfășurare a examenelor;<br>Primirea și expedierea scrisorilor. |
| Numele și adresa angajatorului               | USM                                                                                                                                                                                                                 |
| Tipul activității sau sectorul de activitate | Secretariat                                                                                                                                                                                                         |

### Educație și formare

**Perioada** 2008-2010

|                                           |                                                                   |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Numele și tipul instituției de învățământ | Universitatea de Stat din Moldova                                 |
| Calificarea                               | Master în Științe umanistice (specializarea Lingvistică aplicată) |

**Perioada** 2004-2008

|                                           |                                   |
|-------------------------------------------|-----------------------------------|
| Numele și tipul instituției de învățământ | Universitatea de Stat din Moldova |
|-------------------------------------------|-----------------------------------|

|                                                        |                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Calificarea                                            | Licențiată în Filologie (franceza-engleza)                                                                                                                                                                         |
| Perioada                                               | 2008-2010                                                                                                                                                                                                          |
| Numele și tipul instituției de învățământ              | Universitatea de Stat din Moldova                                                                                                                                                                                  |
| Calificarea                                            | Master în Științe Lingvistice                                                                                                                                                                                      |
| Perioada                                               | 2001-2004                                                                                                                                                                                                          |
| Numele și tipul instituției de învățământ              | Liceul Teoretic „Elena Alistar”, Chișinău                                                                                                                                                                          |
| Calificarea                                            | Diploma BAC                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Aptitudini și competențe personale</b>              |                                                                                                                                                                                                                    |
| Limba maternă                                          | Româna                                                                                                                                                                                                             |
| Limbi străine cunoscute                                |                                                                                                                                                                                                                    |
| Autoevaluare                                           |                                                                                                                                                                                                                    |
| Nivel european (*)                                     |                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Limba Franceză</b>                                  |                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Limba Rusă</b>                                      |                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Limba Engleză</b>                                   |                                                                                                                                                                                                                    |
| Competențe și abilități sociale                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Spirit de echipă</li> <li>- Capacitate de adaptare la orice mediu</li> <li>- Capacitate de comunicare</li> <li>- Responsabilitate</li> <li>- Stăpânire de sine</li> </ul> |
| Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului | <ul style="list-style-type: none"> <li>- O bună stăpânire a instrumentelor Microsoft Office™</li> <li>- Internet</li> <li>- Dactilografiere rapidă</li> </ul>                                                      |
| Permis de conducere                                    | Categoria B                                                                                                                                                                                                        |
| Pasiuni                                                | Lectura, Internet, Calatorii.                                                                                                                                                                                      |
| <b>Anexe</b>                                           |                                                                                                                                                                                                                    |

| Înțelegere |                         |        |                         | Vorbire                    |                         |              |                         | Scriere          |                         |
|------------|-------------------------|--------|-------------------------|----------------------------|-------------------------|--------------|-------------------------|------------------|-------------------------|
| Ascultare  |                         | Citire |                         | Participare la conversație |                         | Discurs oral |                         | Exprimare scrisă |                         |
| C1         | Utilizator Experimentat | C1     | Utilizator Experimentat | C1                         | Utilizator Experimentat | C1           | Utilizator Experimentat | C1               | Utilizator Experimentat |
| C2         | Utilizator Experimentat | C2     | Utilizator Experimentat | C2                         | Utilizator Experimentat | C2           | Utilizator Experimentat | C2               | Utilizator Experimentat |
| B1         | Utilizator Independent  | B1     | Utilizator Independent  | B1                         | Utilizator Independent  | B1           | Utilizator Independent  | B1               | Utilizator Independent  |

(\*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

# AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul Justiției, prin Ordinul nr. 221 din 15 septembrie 2022, dispune că \_\_\_\_\_

**TODOS DORINA**, a.n. 14.05.1990

\_\_\_\_\_, deținător al actului de identitate

(numele și prenumele, anul nașterii)

2008015023434

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

☐

- **interpret**

☒

- **traducător**

pentru limba engleză

să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 671

**Eliberată** 15 septembrie 2022

**MINISTRU,**

LITVINENCO SERGIU

(numele, prenumele)

Seria AT



L.Ș.

## INFORMAȚII PERSONALE

Dorina Todos



Or. Chișinău, RM  
(0299) 51-5-98 078822479  
dorina.todos@yahoo.com

dorina.todos@yahoo.com

Sexul Feminin | Data nașterii 14.05.1990 | Naționalitatea MD

LOCUL DE MUNCA PENTRU  
CARE SE CANDIDEAZĂ  
LOCUL DE MUNCĂ DORIT

Candidez pentru funcția de Traducător din limba engleză , franceză  
și rusă în limba română și viceversa.

## EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

2014-până în prezent-Servicii de traducător

2011- până în prezent- Lecții particulare de limbă engleză și franceză

14.01.2014- 24.02.2014 - Stagiul de practică in cadrul Ministerului de Justiție.

17.05.2013- 15.09.2013 - Participant la programul intercultural Work and Travel, SUA , magazinul Shaws si Hotelul Commodor Inn;

01.01.2011-14.02.2011- Stagiul de practică realizat în cadrul școlii " din Cahul, clasa a III-a " C ".

## EDUCAȚIE ȘI FORMARE

Imediat ce am finalizat studiile medii de specialitate, m-am centrat pe studierea limbilor străine pe care le prefer încă de pe băncile școlii. Acum acord o atenție deosebită limbii engleze , franceze, precum și limbii ruse, continuându-mi studiile în acest domeniu la Masterat, și practicând traducerea lor prin intermediul birourilor de traducere, proprii clienți, precum și lecțiilor particulare.

2014-prezent - *Universitatea de Stat din Moldova* , studentă la Masterat, nivelul 7 EQF , facultatea Limbi și Literaturi Străine, specialitatea: Traducerea textelor juridice din limba engleză în română;

2011-2014- *Universitatea de Stat din Moldova*, absolventă a Facultății de Limbi și Literaturi Străine , nivelul 6 EQF, specialitatea: limba franceză aplicată- limba engleză aplicată ( traducător);

2007-2011- *Colegiul Industrial-Pedagogic din Cahul*, specialitatea: pedagogia învățământului primar;

2006 2007- *Liceul Mihai Eminescu din Cahul*. Studii nefinisate

1997-2006- *gimnaziul " Gheorghe Asachi "*, s. Cucoara,r-nul Cahul.



## COMPETENTE PERSONALE

Limba(i) maternă(e) Limba română

### Alte limbi străine cunoscute

|          | INTELEGERE |        | VORBIRE                    |              | SCRIERE |
|----------|------------|--------|----------------------------|--------------|---------|
|          | Ascultare  | Citire | Participare la conversație | Discurs oral |         |
| Franceză | C1         | C2     | B2                         | C1           | C1      |
| Engleză  | C1         | C2     | B2                         | C1           | C1      |
| Rusă     | C1         | C2     | B1                         | B2           | C1      |

Niveluri: A1/2: Utilizator elementar - B1/2: Utilizator independent - C1/2: Utilizator experimentat  
Cadrul european comun de referință pentru limbi străine

### Competențe de comunicare

Reușesc întotdeauna să duc o discuție eficientă cu clienții , colegii, astfel obținând o relație pozitivă , bazată pe respect, admirație, recunoștință, astfel încât clientul să revină la tine atunci când va avea nevoie de ajutor.

Bune competențe de comunicare obținute pe parcursul anilor de studii în cadrul instituțiilor de învățământ;

Competențe dobândite la participarea diverselor seminare și conferințe , atât la nivelul instituției de învățământ , cât și în cadrul activităților extrașcolare.

Competențe comunicaționale și practice obținute pe parcursul realizării stagiilor de practică în cadrul Colegiului Industrial Pedagogic din Cahul, Universității de Stat din Moldova și Ministerului de Justiție.

Capacitate de adaptare la medii socio-profesionale.

### Competențe organizaționale/manageriale

- leadership (pe parcursul practicii de stat petrecute în școala A.Mateevici din Cahul, am dezvoltat capacități de organizare a clasei cu copii).
- leadership (2013- ore particulare cu un grup de elevi de aceeași vârstă).





MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

# AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 33 din 31 ianuarie 2011, dispune că

Popa Raisa, a.n. 1983, deținător al actului de identitate

(numele și prenumele, anul nașterii)

2001027045056

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

☐ - interpret

☒ - traducător

pentru limba rusă, franceză, germană

să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

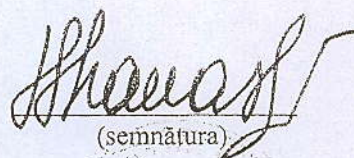
Nr. 245

Eliberat 01 februarie 2011

MINISTRU,

Alexandru TĂNASE

(numele, prenumele)

  
(semnătura)

Seria AT

L..Ș.

# CURRICULUM VITAE

## Date personale :

|                    |                                                                        |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Nume               | <b>POPA</b>                                                            |
| Prenume            | <b>RAISA</b>                                                           |
| Data nașterii      | <b>09.10.1983</b>                                                      |
| Locul nașterii     | <b>MDA Orhei, Peresecina</b>                                           |
| Naționalitate      | <b>moldoveancă</b>                                                     |
| Cetățenie          | <b>Republica Moldova</b>                                               |
| Telefon de contact | <b>+37369492309</b>                                                    |
| e-mail             | <b><u><a href="mailto:raisapopa@mail.ru">raisapopa@mail.ru</a></u></b> |

## Studii :

|           |                                                                                                                                                                                     |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2001-2005 | <b>UPS “Ion Creanga”<br/>licențiată în FILOLOGIE<br/>profil FILOLOGIE<br/>specialitate LIMBI MODERNE CLASICE<br/>specializare LIMBA ȘI LITERATURA FRANCEZĂ ȘI LIMBA<br/>GERMANĂ</b> |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Experiență profesională :

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 09.2005-07.2008 | <b>Birou de Traduceri “REGENGOGEN” SRL, Orhei</b><br><b>Funcția: secretar-traducător</b><br><br>Responsabilități:<br><b>Traduceri:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• recepționarea comenzilor</li><li>• repartizarea traducerilor</li><li>• informație clienți</li><li>• traducerile din/în limbile rusă/franceză/germană</li><li>• întocmirea tuturor traducerilor pentru autentificarea notarială</li></ul><br><b>Programul AU-PAIR</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• informarea clienților</li><li>• pregătirea, traducerea și expedierea dosarelor candidaților</li><li>• menținerea legăturii cu țările partener</li></ul> |
| 07.2008-prezent | <b>Casa de Traduceri “BERLIZZO”, Filiala Râșcani, Chișinău</b><br><b>Funcția: traducător/administrator</b><br><br>Responsabilități:<br><b>Traduceri</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• traducerile din/în limbile rusă/franceză/germană</li><li>• informarea clienților, recepționarea comenzilor și repartizarea acestora, pregătirea traducerilor pentru autentificarea notarială</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                              |

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                              | <b>Programul AU-PAIR</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>informarea clienților</li> <li>căutarea permanentă de agenții Au-Pair în străinătate pentru a stabili relații de colaborare</li> <li>încheierea contractelor cu agențiile din străinătate</li> <li>alcătuirea contractului pentru candidați</li> <li>pregătirea, traducerea și expedierea dosarelor candidaților</li> <li>menținerea legăturii cu țările partener</li> </ul> |
| <b>Aptitudini speciale :</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Limbi cunoscute              | <b>Româna</b> – limba maternă<br><b>Rusa</b> – foarte bine<br><b>Franceza</b> – foarte bine<br><b>Germana</b> – nivel intermediar<br><b>Engleza</b> – nivel începător<br><b>Ucraineana</b> – nivel începător<br><b>Italiana</b> – nivel începător                                                                                                                                                                                            |
| Posedarea calculatorului     | <b>aplicații Microsoft Office, Internet</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Calități personale:</b>   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                              | Perseverență, tendință permanentă de a învăța lucruri noi, capacități analitice, punctualitate, optimism, responsabilitate, respect pentru toți cei care mă înconjoară, spirit de independență, sinceritate, calm, obiectivitate, etc.                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Hobby-uri:</b>            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                              | Literatura de calitate, călătoriile, muzica, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

# AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57 - 58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 258 din 16 iulie 2010, dispune că \_\_\_\_\_  
ȘARGU VICTORIA, a.n. 1981 \_\_\_\_\_, deținător al actului de identitate \_\_\_\_\_  
(numele și prenumele, anul nașterii)

0991205483153

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- ☐ - *interpret*  
☒ - *traducător*

engleză, suedeză

pentru limba \_\_\_\_\_  
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 200

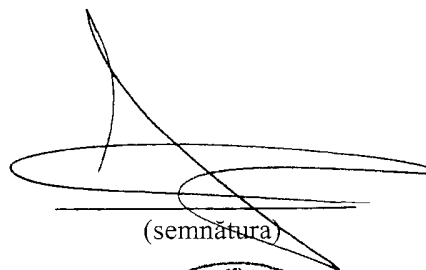
Eliberat 13 august 2010

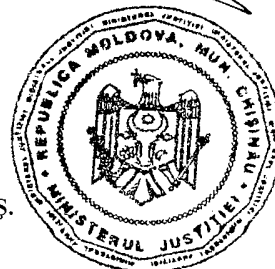
/ **MINISTRU,**

Alexandru TĂNASE

(numele, prenumele)

Seria AT

  
(semnătura)



L.Ș.

## VICTORIA ȘARGU

22 M.Sadoveanu str., ap.96 ▪ MD 2044 Chisinau ▪ Moldova

### Personal data:

Date of birth: July 20, 1981  
Place of birth: Grigoriopol, R.Moldova

### Work experience

2009 – present *Translator*, Consolidated  
Agricultural Projects Management Unit, financed by  
the World Bank  
Oct.'08 – June '09 *Program Assistant*, Swedish Embassy, Section  
for Development Cooperation with Moldova  
Sept. '08 – June '09 *Swedish language lecturer*, Moldova State University  
June '01– Feb. '08 *Translator/Assistant*, Moldavian Airlines/Swedish  
Honorary Consulate  
2002- present Translation services under contracts with various  
international projects, NGOs, translation agencies

### Education

1999–2003 Moldova State University, Faculty of  
Foreign Languages, Department of Translation  
(English, Swedish)  
1996–1999 Romanian-French High School „Gh. Asachi”, Chișinău.  
Jan-May 2001 Studies of Swedish Language and Literature,  
Sigtuna Folkhögskola

### Languages

Romanian (native), Russian (excellent), English (excellent), Swedish (very  
good)

### Additional qualifications:

Authorization No. 200 of August 13, 2010 issued by the Ministry of Justice of  
the Republic of Moldova for English-Romanian and Swedish - Romanian  
translation